

**Лингвистический турнир памяти академика Е.А. Букетова
среди учащихся 10 классов общеобразовательных школ города
Караганды с русским языком обучения
«КОНКУРС ЛИТЕРАТУРНОГО ПЕРЕВОДА»**

Дата: 21 апреля 2023 г.

Сделайте литературный перевод отрывка из произведения академика Е.А. Букетова на английский и казахский языки. Во время перевода допускается использование печатных версий словарей английского и казахского языков.

Отрывок из произведения Е.А.Букетова «Шесть писем другу»

Письмо второе

Как я стал ученым? Этот вопрос часто приходит мне на ум после наших бесед.

...Перед глазами всплывают картины прошлого, которые отнюдь не давали повода к тому, чтобы мне предрекать стезю служителя науки.

В пятом классе семилетней школы я полюбил учителя истории. Он имел обыкновение требовать от учеников, чтобы они дома вспомнили и записали рассказанное им на уроке. И я самозабвенно предавался этому делу, стараясь перевести на бумагу все то, что излагал этот крепко сбитый, чуть выше среднего роста, широколобый, с блондинистым ежиком волос русский человек, говоривший рокочущим басом. Он обладал большим педагогическим даром, ибо ученики слушали его внимательно, хотя наш класс представлял разновозрастное сборище.

...Я хожу в темном костюме, сатиновой косоворотке и фабричных ботинках с выдавленными на резиновой подошве красивыми, затейливыми рисунками. Словом, на уроки иду, одевшись, как мой учитель.

